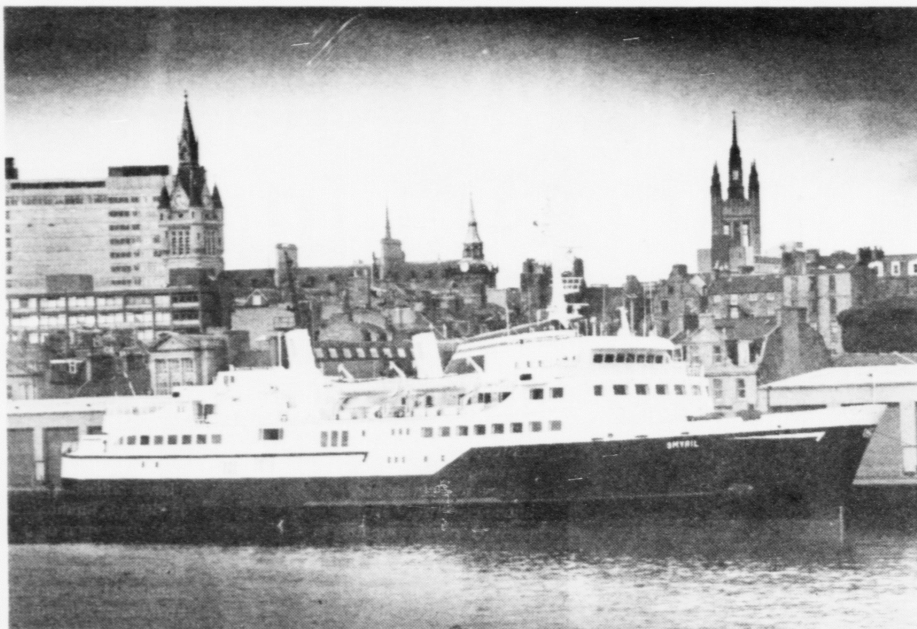




Smyril við bryggju í Aberdeen. 12 hitastig og ikki ein ond rørdist hesar dagar, meðan føroyingarnir ferðast í býnum

vit komu til Aberdeen.

Tervandi kunning

Sosialurin royndi fleiri ferðir at fáa umboðsmannin á tal, eins og fyri at fáa nágreinligar upplýsing um ferðina og tiltøkini, og møguleikarnir hjá føroyskum handilsfólkum at keypa og innflyta til Føroya úr Skotlandi. Tað var als eingin lóta avsett til slikt á føroysku umboðsstovuni, og handilsfólkid fekk heldur ikki orð á umboðsmannin.

Sostatt vóru øll tikin á bóli av øllum hesum hóvastákinum, og fingi ikki rættiliga fyrirrekað okkum til hesa hátíðarlugu løtu. Eitt nú umboð fyri pressuna, sum hesaferð vóru Sosialurin og SvF, fingi ikki myndir frá samkomuni, og tað er spell, tí so nógv varð gjørt burtúr.

Vóru myndugleikarnir fegnir um at føroyingar gjørdur eina roynd at knýta handilssamband til Aberdeen, har nógv skip gjøgn-um árinu hava selt fisk, so var meira torført at fáa handilsfyrirtekur at sýna teimum ans.

Leygardagin var handils-sýning í The Douglas, men har vóru bert einir fyra solumenn at hitta.

Teir vóru kortini blíður og fyrirkomandi, og einstakir handlar keyptu ymsar vørur frá teimum, eins og aðrir fingi samband, sum teir síðani kunnu venda aftur til.

-Tað er avgjørt ein møguleiki at fáa dygdargóðar vørur fyri ein samuligan prís í Skotlandi, sigur ein handilsmaður.

Broyta vanahugsan

- Bert skulu vit venja okkum til at tað kostar meira arbeiði, at fáa nýggj handilssambond, enn bert tað at trýsa eitt telefonnummar í

Orð og myndir: Dagny

teirra virkseimi.

Besta várveður

Tað vóru tey umleið 30 handilsfólkini samd um, sum vóru á kunningarferð í Aberdeen í farnu viku. Veðrið var sum besta várdag í Føroyum, 12 hitastig og ikki ein ond rørdist. Páskalljurnar vóru longu komnar fiitt petti upp úr moldini.

Strandferðslan skipaði fyri ferðini. Vitjað varð í einum stórum heilsøluhúsum, sum seldi alt frá skóbúnað og klæði, til mold, kjøt, el-vørur og wisky - bert fyri at nevna okkurt.

Fríggjakvøldið skipaði Handilsfelagið í Aberdeen, saman við býráðnum fyri stórfingnari móttøku, har bordreitt var við døgurða í býráðshöllini.

Føroyar hava ein umboðsmann í Aberdeen, men tíverri kunnaði hann ikki føroyingarnir um hesa serligu samkomu, hóast vit fingi eitt skriv á enskum, tá

Har vóru fiskauðflytarar, sum ógvaðust, tí pundið rapaði at kalla í botn, og handilsfólk, ið vóru hugagóð, tí kursurin fyri teimum hevði mótsetta ávirkan á

flutningi viðvíkur. Eingin ivi um tað.

Tað var tó við blandaðum kenslum at handilsfólkini umborð á Smyril sótu og bíðaðu eftir at sleppa í land.

andisdegnum.

Higartil hava flestu handilsfólk leitað sær til heilsølu-ur og virkir av ymsum slag í Danmark. Tað hevur lætt um - bæði hvat samskipti og

Handilsfólk á kunningarferð í Aberdeen

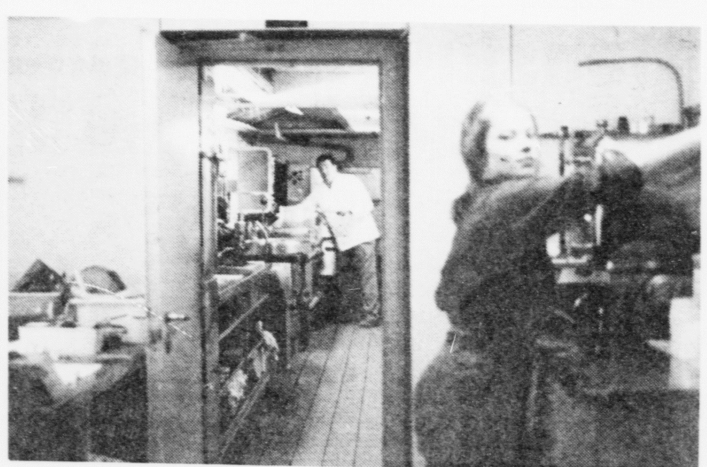
Neyðugt at leita sær nýggj mið

- Kunnu brúkararnir fara til Aberdeen at keypa jólagávur, kunnu handilsfyrirtekur eins væl fara hendavegin at leita sær handilssamband, helt Strandferðslan og bjóðaði sær til at skipa fyri handilsferð fyri føroyskum handilsfólkum

Tað treingist samanum hjá nógvum í hesum døgum, eisini teimum, sum liva av at selja fólk neyðsynjarvørur, eins væl og alt annað, sum vit hava brúk fyri í ger-



Bjørg Jacobsen var ferðaleiðari og Birgit Apol



Páll Joensen, kokkur á Smyrli og Karin Lassen, hjálparfólk